

 Print Page

## Sri Guru Granth Sahib

Displaying 1324 of

ਰਾਮ ਨਾਮ ਤੁਲਿ ਅਉਰੁ ਨ ਉਪਮਾ ਜਨ ਨਾਨਕ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀਜੈ ॥੮॥੧॥

Raam Naam Thul Aour N Oupamaa Jan Naanak Kirapaa Kareejai ||8||1||

Nothing else can equal the Glory of the Lord's Name; please bless servant Nanak with Your Grace. ||8||1||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੧) ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਕਲਿਆਨ ਮਹਲਾ ੪ ॥

Kaliaan Mehalaa 4 ||

Kalyaan, Fourth Mehl:

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੧੩੨੪

ਰਾਮ ਗੁਰੁ ਪਾਰਸੁ ਪਰਸੁ ਕਰੀਜੈ ॥

Raam Gur Paaras Paras Kareejai ||

O Lord, please bless me with the Touch of the Guru, the Philosopher's Stone.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਹਮ ਨਿਰਗੁਣੀ ਮਨੂਰ ਅਤਿ ਫੀਕੇ ਮਿਲਿ ਸਤਿਗੁਰ ਪਾਰਸੁ ਕੀਜੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Ham Niragunee Manoor Ath Feeke Mil Sathigur Paaras Keejai ||1|| Rehaao ||

I was unworthy, utterly useless, rusty slag; meeting with the True Guru, I was transformed by the Philosopher's Stone. ||1||Pause||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੨

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਸੁਰਗ ਮੁਕਤਿ ਬੈਕੁੰਠ ਸਭਿ ਬਾਂਛਹਿ ਨਿਤਿ ਆਸਾ ਆਸ ਕਰੀਜੈ ॥

Surag Mukath Baikunth Sabh Baanshhehi Nith Aasaa Aas Kareejai ||

Everyone longs for paradise, liberation and heaven; all place their hopes in them.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੨

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਹਰਿ ਦਰਸਨ ਕੇ ਜਨ ਮੁਕਤਿ ਨ ਮਾਂਗਹਿ ਮਿਲਿ ਦਰਸਨ ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਮਨੁ ਧੀਜੈ ॥੧॥

Har Dharasan Kae Jan Mukath N Maangehi Mil Dharasan Thripath Man Dhheejai ||1||

The humble long for the Blessed Vision of His Darshan; they do not ask for liberation. Their minds are satisfied and comforted by His Darshan. ||1||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੩  
Raag Kalyan Guru Ram Das

ਮਾਇਆ ਮੋਹੁ ਸਬਲੁ ਹੈ ਭਾਰੀ ਮੋਹੁ ਕਾਲਖ ਦਾਗ ਲਗੀਜੈ ॥

Maaeiaa Mohu Sabal Hai Bhaaree Mohu Kaalakh Dhaag Lageejai ||

Emotional attachment to Maya is very powerful; this attachment is a black stain which sticks.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੪  
Raag Kalyan Guru Ram Das

ਮੇਰੇ ਠਾਕੁਰ ਕੇ ਜਨ ਅਲਿਪਤ ਹੈ ਮੁਕਤੇ ਜਿਉ ਮੁਰਗਾਈ ਪੰਕੁ ਨ ਭੀਜੈ ॥੨॥

Maerae Thaakur Kae Jan Alipath Hai Mukathae Jio Muragaaee Pank N Bheejai ||2||

The humble servants of my Lord and Master are unattached and liberated. They are like ducks, whose feathers do not get wet. ||2||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੪  
Raag Kalyan Guru Ram Das

ਚੰਦਨ ਵਾਸੁ ਭੁਇਅੰਗਮ ਵੇੜੀ ਕਿਵ ਮਿਲੀਐ ਚੰਦਨੁ ਲੀਜੈ ॥

Chandhan Vaas Bhueiangam Vaerree Kiv Mileeai Chandhan Leejai ||

The fragrant sandalwood tree is encircled by snakes; how can anyone get to the sandalwood?

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੫  
Raag Kalyan Guru Ram Das

ਕਾਢਿ ਖੜਗੁ ਗੁਰ ਗਿਆਨੁ ਕਰਾਰਾ ਬਿਖੁ ਛੇਦਿ ਛੇਦਿ ਰਸੁ ਪੀਜੈ ॥੩॥

Kaad Kharrag Gur Giaan Karaara Bikh Shhaedh Shhaedh Ras Peejai ||3||

Drawing out the Mighty Sword of the Guru's Spiritual Wisdom, I slaughter and kill the poisonous snakes, and drink in the Sweet Nectar. ||3||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੬  
Raag Kalyan Guru Ram Das

ਆਨਿ ਆਨਿ ਸਮਧਾ ਬਹੁ ਕੀਨੀ ਪਲੁ ਬੈਸੰਤਰ ਭਸਮ ਕਰੀਜੈ ॥

Aan Aan Samadhhaa Bahu Keenee Pal Baisanthar Bhasam Kareejai ||

You may gather wood and stack it in a pile, but in an instant, fire reduces it to ashes.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੬  
Raag Kalyan Guru Ram Das

ਮਹਾ ਉਗ੍ਰ ਪਾਪ ਸਾਕਤ ਨਰ ਕੀਨੇ ਮਿਲਿ ਸਾਧੂ ਲੁਕੀ ਦੀਜੈ ॥੪॥

Mehaa Ougr Paap Saakath Nar Keenae Mil Saadhoo Looke Dheejai ||4||

The faithless cynic gathers the most horrendous sins, but meeting with the Holy Saint, they are placed in the fire. ||4||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੭

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਸਾਧੂ ਸਾਧ ਸਾਧ ਜਨ ਨੀਕੇ ਜਿਨ ਅੰਤਰਿ ਨਾਮੁ ਧਰੀਜੈ ॥

Saadhoo Saadhh Saadhh Jan Neekae Jin Anthar Naam Dhhareejai ||

The Holy, Saintly devotees are sublime and exalted. They enshrine the Naam, the Name of the Lord, deep within.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੮

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਪਰਸ ਨਿਪਰਸੁ ਭਏ ਸਾਧੂ ਜਨ ਜਨੁ ਹਰਿ ਭਗਵਾਨੁ ਦਿਖੀਜੈ ॥੫॥

Paras Niparas Bheae Saadhoo Jan Jan Har Bhagavaan Dhikheejai ||5||

By the touch of the Holy and the humble servants of the Lord, the Lord God is seen. ||5||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੮

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਸਾਕਤ ਸੂਤੁ ਬਹੁ ਗੁਰਝੀ ਭਰਿਆ ਕਿਉ ਕਰਿ ਤਾਨੁ ਤਨੀਜੈ ॥

Saakath Sooth Bahu Gurajhee Bhariaa Kio Kar Thaan Thaneejai ||

The thread of the faithless cynic is totally knotted and tangled; how can anything be woven with it?

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੬:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੯

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਤੰਤੁ ਸੂਤੁ ਕਿਛੁ ਨਿਕਸੈ ਨਾਹੀ ਸਾਕਤ ਸੰਗੁ ਨ ਕੀਜੈ ॥੬॥

Thanth Sooth Kishh Nikasai Naahee Saakath Sang N Keejai ||6||

This thread cannot be woven into yarn; do not associate with those faithless cynics. ||6||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੬:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੯

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਸਤਿਗੁਰ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਹੈ ਨੀਕੀ ਮਿਲਿ ਸੰਗਤਿ ਰਾਮੁ ਰਵੀਜੈ ॥

Sathigur Saadhhasangath Hai Neekee Mil Sangath Raam Raveejai ||

The True Guru and the Saadh Sangat, the Company of the Holy, are exalted and sublime. Joining the Congregation, meditate on the Lord.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੭:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੦

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਅੰਤਰਿ ਰਤਨ ਜਵੇਹਰ ਮਾਣਕ ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਲੀਜੈ ॥੭॥

Anthar Rathan Javaehar Maanak Gur Kirapaa Thae Leejai ||7||

The gems, jewels and precious stones are deep within; by Guru's Grace, they are found. ||7||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੭:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੦

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਮੇਰਾ ਠਾਕੁਰੁ ਵਡਾ ਵਡਾ ਹੈ ਸੁਆਮੀ ਹਮ ਕਿਉ ਕਰਿ ਮਿਲਹ ਮਿਲੀਜੈ ॥

Maeraa Thaakur Vaddaa Vaddaa Hai Suaamee Ham Kio Kar Mileh Mileejai ||

My Lord and Master is Glorious and Great. How can I be united in His Union?

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੧

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਨਾਨਕ ਮੇਲਿ ਮਿਲਾਏ ਗੁਰੁ ਪੂਰਾ ਜਨ ਕਉ ਪੂਰਨੁ ਦੀਜੈ ॥੮॥੨॥

Naanak Mael Milaaeae Gur Pooraa Jan Ko Pooran Dheejai ||8||2||

O Nanak, the Perfect Guru unites His humble servant in His Union, and blesses him with perfection. ||8||2||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੨) ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੨

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਕਲਿਆਨੁ ਮਹਲਾ ੪ ॥

Kaliaan Mehalaa 4 ||

Kalyaan, Fourth Mehl:

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੧੩੨੪

ਰਾਮਾ ਰਮ ਰਾਮੋ ਰਾਮੁ ਰਵੀਜੈ ॥

Raamaa Ram Raamo Raam Raveejai ||

Chant the Name of the Lord, the Lord, the All-pervading Lord.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੩

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਸਾਧੂ ਸਾਧ ਸਾਧ ਜਨ ਨੀਕੇ ਮਿਲਿ ਸਾਧੂ ਹਰਿ ਰੰਗੁ ਕੀਜੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Saadhhoo Saadhh Saadhh Jan Neekae Mil Saadhhoo Har Rang Keejai ||1|| Rehaao ||

The Holy, the humble and Holy, are noble and sublime. Meeting with the Holy, I joyfully love the Lord.

||1||Pause||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੩

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਜੀਅ ਜੰਤ ਸਭੁ ਜਗੁ ਹੈ ਜੇਤਾ ਮਨੁ ਡੋਲਤ ਡੋਲ ਕਰੀਜੈ ॥

Jeea Janth Sabh Jag Hai Jaethaa Man Ddolath Ddol Kareejai ||

The minds of all the beings and creatures of the world waver unsteadily.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੪

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਸਾਧੁ ਮਿਲਾਵਹੁ ਜਗੁ ਥੰਮਨ ਕਉ ਥੰਮੁ ਦੀਜੈ ॥੧॥

Kirapaa Kirapaa Kar Saadhha Milaavahu Jag Thhanman Ko Thhanm Dheejai ||1||

Please take pity on them, be merciful to them, and unite them with the Holy; establish this support to support the world. ||1||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੪

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਬਸੁਧਾ ਤਲੈ ਤਲੈ ਸਭ ਊਪਰਿ ਮਿਲਿ ਸਾਧੁ ਚਰਨ ਰੁਲੀਜੈ ॥

Basudhhaa Thalal Thalal Sabh Oopar Mil Saadhha Charan Ruleejai ||

The earth is beneath us, and yet its dust falls down on all; let yourself be covered by the dust of the feet of the Holy.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੫

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਅਤਿ ਉਤਮ ਅਤਿ ਉਤਮ ਹੋਵਹੁ ਸਭ ਸਿਸਟਿ ਚਰਨ ਤਲ ਦੀਜੈ ॥੨॥

Ath Ootham Ath Ootham Hovahu Sabh Sisatt Charan Thal Dheejai ||2||

You shall be utterly exalted, the most noble and sublime of all; the whole world will place itself at your feet. ||2||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੫

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਗੁਰਮੁਖਿ ਜੋਤਿ ਭਲੀ ਸਿਵ ਨੀਕੀ ਆਨਿ ਪਾਨੀ ਸਕਤਿ ਭਰੀਜੈ ॥

Guramukh Joth Bhalee Siv Neekee Aan Paanee Sakath Bhareejai ||

The Gurmukhs are blessed with the Divine Light of the Lord; Maya comes to serve them.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੬

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਮੈਨਦੰਤ ਨਿਕਸੇ ਗੁਰ ਬਚਨੀ ਸਾਰੁ ਚਬਿ ਚਬਿ ਹਰਿ ਰਸੁ ਪੀਜੈ ॥੩॥

Mainadhanth Nikasae Gur Bachanee Saar Chab Chab Har Ras Peejai ||3||

Through the Word of the Guru's Teachings, they bite with teeth of wax and chew iron, drinking in the Sublime Essence of the Lord. ||3||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੭

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਰਾਮ ਨਾਮ ਅਨੁਗ੍ਰਹੁ ਬਹੁ ਕੀਆ ਗੁਰ ਸਾਧੂ ਪੁਰਖ ਮਿਲੀਜੈ ॥

Raam Naam Anugrahu Bahu Keeaa Gur Saadhoo Purakh Mileejai ||

The Lord has shown great mercy, and bestowed His Name; I have met with the Holy Guru, the Primal Being.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੭

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਗੁਨ ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਿਸਥੀਰਨ ਕੀਏ ਹਰਿ ਸਗਲ ਭਵਨ ਜਸੁ ਦੀਜੈ ॥੪॥

Gun Raam Naam Bisathheeran Keeeeae Har Sagal Bhavan Jas Dheejai ||4||

The Glorious Praises of the Lord's Name have spread out everywhere; the Lord bestows fame all over the world. ||4||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੮

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਸਾਧੂ ਸਾਧ ਸਾਧ ਮਨਿ ਪ੍ਰੀਤਮ ਬਿਨੁ ਦੇਖੇ ਰਹਿ ਨ ਸਕੀਜੈ ॥

Saadhoo Saadhh Saadhh Man Preetham Bin Dhaekhae Rehi N Sakeejai ||

The Beloved Lord is within the minds of the Holy, the Holy Saadhoo; without seeing Him, they cannot survive.

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੯

Raag Kalyan Guru Ram Das

ਜਿਉ ਜਲ ਮੀਨ ਜਲੰ ਜਲ ਪ੍ਰੀਤਿ ਹੈ ਖਿਨੁ ਜਲ ਬਿਨੁ ਫੂਟਿ ਮਰੀਜੈ ॥੫॥

Jio Jal Meen Jalan Jal Preeth Hai Khin Jal Bin Foott Mareejai ||5||

The fish in the water loves only the water. Without water, it bursts and dies in an instant. ||5||

ਕਲਿਆਨ (ਮਃ ੪) ਅਸਟ. (੩) ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੩੨੪ ਪੰ. ੧੯

Raag Kalyan Guru Ram Das